

Obsah	I Akty, jejichž zveřejnění je povinné	
	Nařízení Komise (ES) č. 904/2006 ze dne 20. června 2006 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny	1
	★ Nařízení Komise (ES) č. 905/2006 ze dne 20. června 2006, kterým se mění nařízení (ES) č. 835/2006, pokud jde o množství, na které se vztahuje stálé nabídkové řízení na další prodej pšenice obecné na trhu Společenství ze zásob polské intervenční agentury	3
	★ Nařízení Komise (ES) č. 906/2006 ze dne 20. června 2006, kterým se mění nařízení (ES) č. 836/2006 o zahájení stálého nabídkového řízení na další prodej pšenice obecné na trhu Společenství ze zásob německé intervenční agentury	4
	★ Nařízení Komise (ES) č. 907/2006 ze dne 20. června 2006, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 648/2004 o detergentech za účelem přizpůsobení příloh III a VII uvedeného nařízení ⁽¹⁾	5
	★ Nařízení Komise (ES) č. 908/2006 ze dne 20. června 2006, kterým se stanoví seznam reprezentativních trhů pro vepřové maso ve Společenství	11
	★ Nařízení Komise (ES) č. 909/2006 ze dne 20. června 2006, kterým se mění přílohy I a II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 138/2004 o souhrnném zemědělském účtu ve Společenství ⁽¹⁾	14
	★ Nařízení Komise (ES) č. 910/2006 ze dne 20. června 2006, kterým se mění nařízení (ES) č. 474/2006 o vytvoření seznamu Společenství uvádějícího letecké dopravce, kteří podléhají zákazu provozování letecké dopravy ve Společenství, uvedeného v kapitole II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 ⁽¹⁾	16
	Nařízení Komise (ES) č. 911/2006 ze dne 20. června 2006 o dovozních licencích pro produkty z hovězího a telecího masa původem z Botswany, Keni, Madagaskaru, Svazijska, Zimbabwe a Namibie	28

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

(Pokračování na následující straně)

Nařízení Komise (ES) č. 912/2006 ze dne 20. června 2006 o vydávání dovozních licencí na třtinový cukr v rámci některých celních kvót a preferenčních dohod	30
--	----

II Akty, jejichž zveřejnění není povinné

Komise

2006/422/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 19. června 2006, kterým se stanoví, že čl. 30 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb se vztahuje na výrobu a prodej elektřiny ve Finsku, s výjimkou Ålandských ostrovů (oznámeno pod číslem K(2006) 2337) ⁽¹⁾**

2006/423/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 20. června 2006 o zastavení antidumpingového řízení týkajícího se dovozu karbidu křemíku pocházejícího z Rumunska**



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 904/2006

ze dne 20. června 2006

o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 21. června 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 20. června 2006.

Za Komisi

J. L. DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 386/2005 (Úř. věst. L 62, 9.3.2005, s. 3).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 20. června 2006 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	052	73,6
	204	44,5
	999	59,1
0707 00 05	052	71,1
	068	46,6
	999	58,9
0709 90 70	052	82,3
	999	82,3
0805 50 10	052	54,6
	388	59,1
	528	51,5
	999	55,1
0808 10 80	388	99,3
	400	102,2
	404	101,4
	508	81,6
	512	87,6
	524	88,5
	528	81,6
	720	112,6
	804	104,9
999	95,5	
0809 10 00	052	230,8
	204	61,1
	624	217,3
	999	169,7
0809 20 95	052	315,9
	068	127,8
	999	221,9
0809 40 05	624	194,4
	999	194,4

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 750/2005 (Úř. věst. L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 905/2006

ze dne 20. června 2006,

kterým se mění nařízení (ES) č. 835/2006, pokud jde o množství, na které se vztahuje stálé nabídkové řízení na další prodej pšenice obecné na trhu Společenství ze zásob polské intervenční agentury

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami ⁽¹⁾, a zejména na článek 6 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 835/2006 ⁽²⁾ bylo zahájeno stálé nabídkové řízení na další prodej 150 000 tun pšenice obecné na vnitřním trhu ze zásob polské intervenční agentury.
- (2) Vzhledem ke stávající situaci na trhu je vhodné zvýšit množství pšenice obecné uvedené do prodeje na vnitřním trhu stanovením nabídkového řízení na 250 000 tun.
- (3) Nařízení (ES) č. 835/2006 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

- (4) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 835/2006 se mění takto:

1. V článku 1 se slova „150 000 tun“ nahrazují slovy „250 000 tun“.
2. V názvu přílohy se slova „150 000 tun“ nahrazují slovy „250 000 tun“.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 20. června 2006.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78. Nařízení ve znění nařízení Komise (ES) č. 1154/2005 (Úř. věst. L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Úř. věst. L 152, 7.6.2006, s. 3.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 906/2006**ze dne 20. června 2006,****kterým se mění nařízení (ES) č. 836/2006 o zahájení stálého nabídkového řízení na další prodej pšenice obecné na trhu Společenství ze zásob německé intervenční agentury**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami ⁽¹⁾, a zejména na článek 6 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 836/2006 ⁽²⁾ bylo zahájeno stálé nabídkové řízení na další prodej pšenice obecné na trhu Společenství ze zásob německé intervenční agentury.
- (2) S ohledem na předpokládané potřeby trhů a množství, kterými disponuje německá intervenční agentura, Německo informovalo Komisi o záměru své intervenční agentury zvýšit množství, které je předmětem nabídkového řízení, o 50 000 tun. S ohledem na situaci na trhu je vhodné žádosti Německa vyhovět.

(3) Nařízením (ES) č. 836/2006 by proto mělo být pozměněno.

(4) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 836/2006 se mění takto:

1. V článku 1 se množství „100 000 tun“ nahrazuje množstvím „150 000 tun“.
2. V názvu přílohy se slova „100 000 tun“ nahrazují slovy „150 000 tun“.

*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 20. června 2006.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78. Nařízení ve znění nařízení Komise (ES) č. 1154/2005 (Úř. věst. L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Úř. věst. L 152, 7.6.2006, s. 6.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 907/2006**ze dne 20. června 2006,****kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 648/2004 o detergentech za účelem
přizpůsobení příloh III a VII uvedeného nařízení****(Text s významem pro EHP)**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

datový list složek zmíněný v oddílu D přílohy VII nařízení (ES) č. 648/2004.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 648/2004 ze dne 31. března 2004 o detergentech⁽¹⁾, a zejména na čl. 13 odst. 1 tohoto nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení (ES) č. 648/2004 zajišťuje volný pohyb detergentů na vnitřním trhu a zároveň poskytuje vysokou úroveň ochrany životního prostředí a lidského zdraví prostřednictvím stanovení pravidel o biologické rozložitelnosti povrchově aktivních látek pro detergenty a pravidel o označování přísad detergentů.

(2) Některé z metod uvedených v příloze III nařízení (ES) č. 648/2004, např. referenční metoda ISO 14593, jsou rovněž použitelné na zkoušení látek, které jsou ve vodě obtížně rozpustné, pokud je zajištěna přiměřená disperze látky. Podrobnější pokyny ke zkoušení obtížně rozpustných látek jsou uvedeny v ISO 10634. Měla by nicméně být zařazena doplňková zkušební metoda, která se bude používat v případě povrchově aktivních látek, které jsou obtížně rozpustné ve vodě. Navrhovanou doplňkovou zkušební metodou je norma ISO 10708:1997 „Hodnocení konečné biologické rozložitelnosti organických látek ve vodním prostředí“. Vědecký výbor pro zdravotní a environmentální rizika (SCHER) dospěl k závěru, že norma ISO 10708 je rovnocenná zkušebními metodám již uváděným na seznamu v příloze III, a vyslovil se pro její používání.

(3) Pro zajištění vysoké úrovně ochrany zdraví je třeba, aby veřejnost měla snazší přístup k informacím o složení detergentů. Na obale detergentu by proto měla být uvedena internetová adresa, z níž lze snadno získat

(4) Je povinné uvádět alergenní vonné látky, pokud jsou přidávány ve formě čisté látky. Není naproti tomu povinné je uvádět, pokud jsou přidávány jakožto složky složitých přísad, např. vonných silic nebo parfémů. Pro účely zajištění větší transparentnosti vůči zákazníkům by alergenní vonné látky v detergentech měly být uváděny bez ohledu na to, jak byly do detergentu přidány.

(5) Seznam přísad určený veřejnosti, který obsahuje oddíl D přílohy VII nařízení (ES) č. 648/2004, vyžaduje používání odborného vědeckého názvosloví, což veřejnosti může spíše situaci ztížit než jí pomoci. Navíc existují menší odlišnosti mezi informacemi, které dostala veřejnost k dispozici, a informacemi, které jsou k dispozici zdravotnickým pracovníkům v oddílu C téže přílohy. Informace o přísadách určené veřejnosti by měly dostat srozumitelnější podobu prostřednictvím názvosloví INCI, které se již používá u kosmetických přísad, a oddíly C a D by se měly sladit.

(6) Vymezením pojmu „detergent“ je jasné, že pravidla o označování se vztahují na všechny detergenty, ať už obsahují povrchově aktivní látky, či nikoli. Oddíl D přílohy VII nařízení (ES) č. 648/2004 však stanoví rozdílná pravidla pro detergenty pro potřeby průmyslu nebo institucí, které obsahují povrchově aktivní látky, a pro ty, které je neobsahují. Tento rozdíl v požadavcích ohledně označování je neúčelný a měl by být odstraněn.

(7) Přílohy III a VII nařízení (ES) č. 648/2004 by měly být odpovídajícím způsobem změněny. V zájmu jasnosti je vhodné tyto přílohy nahradit.

(8) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro detergenty,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 104, 8.4.2004, s. 1.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 2

Článek 1

Vstup v platnost

Nařízení (ES) č. 648/2004 se mění takto:

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

1. Příloha III se nahrazuje zněním uvedeným v příloze I tohoto nařízení.
2. Příloha VII se nahrazuje zněním uvedeným v příloze II tohoto nařízení.

Ustanovení čl. 1 odst. 2 se použije prvním dnem po uplynutí šesti měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 20. června 2006.

Za Komisi
Günter VERHEUGEN
místopředseda

PŘÍLOHA I

„PŘÍLOHA III

ZKUŠEBNÍ METODY KONEČNÉ BIOLOGICKÉ ROZLOŽITELNOSTI (MINERALIZACE) PRO POVRCHOVĚ AKTIVNÍ LÁTKY V DETERGENTECH

A. Referenční metoda pro laboratorní zkoušení konečné biologické rozložitelnosti povrchově aktivních látek v tomto nařízení je založena na normě EN ISO 14593:1999 (CO₂ headspace test).

Povrchově aktivní látky v detergentech se považují za biologicky rozložitelné, pokud úroveň biologické rozložitelnosti (mineralizace) měřená podle jedné z níže uvedených zkoušek ⁽¹⁾ je nejméně 60 % za 28 dní:

1. EN ISO 14593:1999. Jakost vody. – Hodnocení konečné aerobní biologické rozložitelnosti organických látek ve vodním prostředí. – Metoda analýzy anorganického uhlíku v uzavřených nádobách (CO₂ headspace test). Bez předúpravy. Zásada desetidenního období rozkladu se nepoužije. (Referenční metoda).
2. Metoda podle přílohy V.C.4-C směrnice 67/548/EHS (Uvolňování oxidu uhličitého (CO₂) – modifikovaná Sturmova zkouška): Bez předúpravy. Zásada desetidenního období rozkladu se nepoužije.
3. Metoda podle přílohy V.C.4-E směrnice 67/548/EHS (Zkouška v uzavřených lahvích): Bez předúpravy. Zásada desetidenního období rozkladu se nepoužije.
4. Metoda podle přílohy V.C.4-D směrnice 67/548/EHS (Manometrická respirometrie): Bez předúpravy. Zásada desetidenního období rozkladu se nepoužije.
5. Metoda podle přílohy V.C.4-F směrnice 67/548/EHS (Zkouška MITI: Ministry of International Trade and Industry – Japonsko): Bez předúpravy. Zásada desetidenního období rozkladu se nepoužije.
6. ISO 10708:1997. Jakost vody. – Hodnocení konečné biologické rozložitelnosti organických látek ve vodním prostředí. – Stanovení biochemické spotřeby kyslíku ve dvoufázové zkoušce v uzavřených lahvích. Bez předúpravy. Zásada desetidenního období rozkladu se nepoužije.

B. V závislosti na fyzikálních vlastnostech povrchově aktivní látky je možné použít jednu z níže uvedených metod, pokud je to náležitě odůvodněno ⁽²⁾. Je vhodné poznamenat, že kritérium úspěšnosti nejméně 70 % u těchto metod se považuje za rovnocenné kritériu úspěšnosti nejméně 60 % u metod uvedených v bodu A. O vhodnosti volby jedné z níže uvedených metod se rozhodne potvrzením každého jednotlivého případu v souladu s článkem 5 tohoto nařízení.

1. Metoda podle přílohy V.C.4-A směrnice 67/548/EHS (Úbytek rozpuštěného organického uhlíku (Dissolved Organic Carbon – DOC): Bez předúpravy. Zásada desetidenního období rozkladu se nepoužije. Kritéria úspěšnosti pro biologickou rozložitelnost měřenou pomocí této zkoušky musí být nejméně 70 % za 28 dní.
2. Metoda podle přílohy V.C.4-B směrnice 67/548/EHS (Modifikovaná screeningová zkouška OECD – úbytek rozpuštěného organického uhlíku (DOC): Bez předúpravy. Zásada desetidenního období rozkladu se nepoužije. Kritéria úspěšnosti pro biologickou rozložitelnost měřenou pomocí této zkoušky musí být nejméně 70 % za 28 dní.

Poznámka: Výše uvedené metody, které jsou přejaty ze směrnice Rady 67/548/EHS, je možno nalézt rovněž v publikaci „Klasifikace, balení a označování nebezpečných látek v Evropské unii“, část 2: „Metody zkoušení“. Evropská komise 1997. ISBN 92-828-0076-8.

⁽¹⁾ Tyto zkoušky se osvědčily jako nejvhodnější pro povrchově aktivní látky.

⁽²⁾ Metody DOC by mohly poskytovat výsledky o odstraňování a nikoli o konečném biologickém rozkladu. Manometrická respirometrie, zkouška MITI a dvoufázová zkouška BSK by v některých případech nebyly vhodné, protože vysoká koncentrace při počáteční zkoušce by mohla působit inhibičně.“

PŘÍLOHA II

„PŘÍLOHA VII

OZNAČOVÁNÍ A DATOVÝ LIST PŘÍRAD**A. Označování obsahu**

Níže uvedená ustanovení o označování se použijí na obaly detergentů prodávaných veřejnosti.

Tato rozpětí hmotnostních procent:

- méně než 5 %,
- 5 % nebo více, avšak méně než 15 %,
- 15 % nebo více, avšak méně než 30 %,
- 30 % a více,

se použijí pro udání obsahu níže uvedených složek, pokud jsou přidávány v koncentraci vyšší než 0,2 % hmot.:

- fosforečnany,
- fosfonáty,
- aniontové povrchově aktivní látky,
- kationtové povrchově aktivní látky,
- amfoterní povrchově aktivní látky,
- neiontové povrchově aktivní látky,
- bělicí činidla na bázi kyslíku,
- bělicí činidla na bázi chloru,
- EDTA a její soli,
- NTA (nitriltriocetová kyselina) a její soli,
- fenoly a halogenované fenoly,
- paradichlorbenzen,
- aromatické uhlovodíky,
- alifatické uhlovodíky,
- halogenované uhlovodíky,
- mýdlo,
- zeolity,
- polykarboxyláty.

Pokud jsou přidávány níže uvedené třídy složek, musí být uvedeny bez ohledu na koncentraci:

- enzymy,
- dezinfekční prostředky,
- optické zjasňovače,
- parfémy.

Pokud jsou přidávána konzervační činidla, musí být uvedena bez ohledu na koncentraci, přičemž se použije pokud možno obecné názvosloví stanovené v článku 8 směrnice Rady 76/768/EHS ze dne 27. července 1976 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se kosmetických prostředků⁽¹⁾.

Pokud jsou přidávány v koncentracích vyšších než 0,01 % hmot. alergenní vonné látky, které se vyskytují v seznamu látek v příloze III části 1 směrnice 76/768/EHS v důsledku její změny směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/15/ES⁽²⁾ provedené za účelem zařazení alergenních parfémových přísad ze seznamu poprvé zřízeného Vědeckým výborem pro kosmetické prostředky a nepotravinářské výrobky (SCCNFP) v jeho stanovisku SCCNFP/0017/98, musí být uvedeny, přičemž se použije názvosloví uvedené směrnice, a stejně tak musí být uvedeny i ostatní alergenní vonné látky, které byly následně doplněny do přílohy III části 1 směrnice 76/768/EHS v rámci přizpůsobení uvedené přílohy technickému pokroku.

Jestliže následně SCCNFP stanoví individuální koncentrační limity pro alergenní vonné látky založené na riziku, Komise navrhne postupem podle čl. 12 odst. 2 přijetí limitů, které nahradí výše zmíněný limit 0,01 %.

Internetová adresa, z níž lze získat seznam složek zmíněný v oddílu D přílohy VII, se uvede na obale.

U detergentů, které jsou určeny k použití v průmyslu a institucích, ale které nejsou dostupné veřejnosti, nemusí být splněny výše uvedené požadavky, jsou-li rovnocenné informace poskytnuty prostřednictvím technických listů, bezpečnostních listů nebo jiným vhodným způsobem.

B. Označování informací o dávkování

Jak je předepsáno v čl. 11 odst. 4, níže uvedená ustanovení o označování se použijí na obaly detergentů prodávaných veřejnosti. Na obalech detergentů prodávaných veřejnosti a určených pro použití jako prací prostředky musí být uvedeny tyto informace:

- doporučená množství nebo pokyny pro dávkování vyjádřené v mililitrech nebo gramech vhodných pro standardní náplň pračky při použití měkké, středně tvrdé a tvrdé vody a zohlednění jednoho nebo dvou pracích cyklů,
- pro detergenty s vysokou účinností počet standardních náplní pračky „běžně znečištěnými“ tkaninami a pro detergenty určené pro jemné tkaniny počet standardních náplní pračky lehce znečištěnými tkaninami, které je možno prát při použití vody střední tvrdosti odpovídající 2,5 milimolů CaCO_3/l ,
- obsah každé odměrné nádoby, pokud je přiložena, se uvede v mililitrech nebo gramech a nádoba se opatří značkami, které ukazují dávku detergentu vhodnou pro standardní náplň pračky při použití měkké, středně tvrdé a tvrdé vody.

(1) Úř. věst. L 262, 27.9.1976, s. 169. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Komise 2005/80/ES (Úř. věst. L 303, 22.11.2005, s. 32).

(2) Úř. věst. L 66, 11.3.2003, s. 26.

Standardní náplní pračky je 4,5 kg suchého prádla pro detergenty s vysokou účinností a 2,5 kg suchého prádla pro detergenty s nízkou účinností v souladu s definicemi uvedenými v rozhodnutí Komise 1999/476/ES ze dne 10. června 1999, kterým se stanovují ekologická kritéria pro udělení ekoznačky Společenství pracím prostředkům⁽¹⁾. Detergent se považuje za vysoce účinný, pokud ho výrobce nehodnotí jako ‚šetrný k textilu‘ (praní při nízké teplotě, jemná vlákna a barvy).

C. Datový list složek

Níže uvedená ustanovení se vztahují na uvádění přísad v datovém listu uvedeném v čl. 9 odst. 3.

Datový list obsahuje název detergentu a jméno výrobce.

Všechny přísady se uvedou v sestupném pořadí podle hmotnosti a seznam se rozdělí podle těchto rozpětí hmotnostních procent:

- 10 % nebo více,
- 1 % nebo více, avšak méně než 10 %,
- 0,1 % nebo více, avšak méně než 1 %,
- méně než 0,1 %.

Nečistoty se za složky (přísady) nepovažují.

„Přísadou“ se rozumí každá chemická látka syntetického nebo přírodního původu, která je úmyslně zahrnuta do složení detergentu. Pro účely této přílohy se parfém, vonná silice nebo barvivo považují za jedinou přísadu a žádná z látek, kterou obsahují, se na seznam neuvádí, s výjimkou alergenních vonných látek, jež obsahuje seznam látek v příloze III část 1 směrnice 76/768/EHS, pokud celková koncentrace alergenní vonné látky v detergentu přesahuje limit zmíněný v oddílu A.

Pro každou přísadu je třeba uvést obecný chemický název nebo název podle IUPAC⁽²⁾ a pokud je k dispozici, název podle INCI⁽³⁾, číslo CAS a název podle Evropského lékopisu.

D. Zveřejnění seznamu složek

Výrobci zveřejní na internetové stránce výše zmíněný datový list složek s výjimkou tohoto:

- informace o rozpětí hmotnostních procent se nepožaduje,
- čísla CAS se nepožadují,
- názvy složek se uvádějí v názvosloví INCI nebo, pokud není k dispozici, se uvede název podle Evropského lékopisu. Pokud není k dispozici ani jeden z těchto názvů, použije se obecný chemický název nebo název podle IUPAC. Jakýkoliv parfém se označí slovem ‚parfum‘ a jakékoliv barvivo slovem ‚colorant‘. Parfém, vonná silice nebo barvivo se považují za jedinou přísadu a žádná z látek, kterou obsahují, se na seznam neuvádí, s výjimkou alergenních vonných látek, jež obsahuje seznam látek v příloze III část 1 směrnice 76/768/EHS, pokud celková koncentrace alergenní vonné látky v detergentu přesahuje limit zmíněný v oddílu A.

Na přístup na danou internetovou stránku se nevztahuje žádné omezení či podmínka a obsah internetové stránky je průběžně aktualizován. Internetová stránka obsahuje odkaz na internetovou stránku Komise Pharmacos nebo na jinou vhodnou internetovou stránku, která poskytuje srovnávací tabulku s názvy INCI, Evropského lékopisu a čísly CAS.

Tato povinnost se nevztahuje na detergenty obsahující povrchově aktivní látky pro potřeby průmyslu nebo institucí ani na povrchově aktivní látky pro potřeby průmyslu nebo institucí, pro které jsou k dispozici technické nebo bezpečnostní listy.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 187, 20.7.1999, s. 52. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2003/200/ES (Úř. věst. L 76, 22.3.2003, s. 25).

⁽²⁾ International Union of Pure and Applied Chemistry (Mezinárodní unie pro čistou a užitou chemii).

⁽³⁾ International Nomenclature Cosmetic Ingredient (Mezinárodní názvosloví kosmetických přísad).“

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 908/2006**ze dne 20. června 2006,****kterým se stanoví seznam reprezentativních trhů pro vepřové maso ve Společenství**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2759/75 ze dne 29. října 1975 o společné organizaci trhu s vepřovým masem⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 6 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (EHS) č. 2123/89 ze dne 14. července 1989, kterým se stanoví seznam reprezentativních trhů pro vepřové maso ve Společenství⁽²⁾, bylo několikrát podstatně změněno⁽³⁾. Z důvodu srozumitelnosti a přehlednosti by mělo být uvedené nařízení kodifikováno.
- (2) Podle nařízení (EHS) č. 2759/75 se tržní cena Společenství u poražených prasat stanoví na základě cen zaznamenaných na reprezentativních trzích.
- (3) Aby bylo možno použít čl. 4 odst. 2 tohoto nařízení, musí se sestavit seznam reprezentačních trhů; pro stanovení ceny jatečně upravených těl prasat je třeba vzít v potaz ceny přímo zjištěné na trzích nebo na jatkách, jakož i ceny zaznamenané v kótovacích střediscích,

přičemž jejich komplexní celek vytváří v každém státě reprezentativní trh.

- (4) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro vepřové maso,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Reprezentativní trhy ve smyslu čl. 4 odst. 2 nařízení (EHS) č. 2759/75 jsou trhy uvedené v příloze I tohoto nařízení.

Článek 2

Nařízení (EHS) č. 2123/89 se zrušuje.

Odkazy na zrušené nařízení se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze III.

Článek 3Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 20. června 2006.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 282, 1.11.1975, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1913/2005 (Úř. věst. L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ Úř. věst. L 203, 15.7.1989, s. 23. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1901/2004 (Úř. věst. L 328, 30.10.2004, s. 71).

⁽³⁾ Viz příloha II.

PŘÍLOHA I

Členský stát	Typ reprezentativního trhu	Trh/kótovací středisko
Belgie	toto kótovací středisko	Brussel/Bruxelles
Česká republika	tento trh	Praha
Dánsko	toto kótovací středisko	København
Německo	tato kótovací střediska	Kiel, Hamburg, Oldenburg, Münster, Düsseldorf, Trier, Gießen, Stuttgart, München, Bützow, Potsdam, Magdeburg, Erfurt a Dresden
Estonsko	toto kótovací středisko	Tallinn
Řecko	tato kótovací střediska	Preveza, Chalkida, Korinthos, Agrinio, Drama, Larissa a Verria
Španělsko	tato kótovací střediska	Ebro, Mercolleida, Campillos, Segovia, Segura a Silleda
	a výčet těchto trhů	Murcia, Malaga, Barcelona, Huesca, Burgos, Lleida, Navarra, Pontevedra, Segovia a Ciudad Real
Francie	tato kótovací střediska	Rennes, Nantes, Metz, Lyon a Toulouse
Irsko	výčet těchto trhů	Waterford a Edenderry
Itálie	výčet těchto trhů	Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia a Perugia
Kypr	tento trh	Nicosia
Lotyšsko	tento trh	Rīga
Litva	toto kótovací středisko	Vilnius
Lucembursko	výčet těchto trhů	Esch-sur-Alzette, Ettelbruck, Mersch a Wecker
Maďarsko	toto kótovací středisko	Budapest
Malta	toto kótovací středisko	Marsa
Nizozemsko	toto kótovací středisko	Zoetermeer
Rakousko	toto kótovací středisko	Wien
Polsko	toto kótovací středisko	Warszawa
Portugalsko	výčet těchto trhů	Famalicão, Coimbra, Leiria, Montijo, Póvoa da Galega a Rio Maior
Slovensko	toto kótovací středisko	Ljubljana
Slovensko	toto kótovací středisko	Bratislava
Finsko	toto kótovací středisko	Helsinki
Švédsko	výčet těchto trhů	Helsingborg, Trelleborg, Skövde, Skara, Kalmar, Uppsala, Visby a Kristianstad
Spojené království	kótovací středisko Milton Keynes pro souhm těchto oblastí	Scotland, Northern Ireland, Northern England a Eastern England

PŘÍLOHA II

Zrušené nařízení a jeho následné změny

Nařízení Komise (EHS) č. 2123/89	(Úř. věst. L 203, 15.7.1989, s. 23)
Nařízení Komise (EHS) č. 1786/90	(Úř. věst. L 163, 29.6.1990, s. 54)
Nařízení Komise (EHS) č. 3787/90	(Úř. věst. L 364, 28.12.1990, s. 26)
Nařízení Komise (ES) č. 3236/94	(Úř. věst. L 338, 28.12.1994, s. 18)
Nařízení Komise (ES) č. 1448/95	(Úř. věst. L 143, 27.6.1995, s. 47)
Nařízení Komise (ES) č. 426/96	(Úř. věst. L 60, 9.3.1996, s. 3)
Nařízení Komise (ES) č. 532/96	(Úř. věst. L 78, 28.3.1996, s. 14)
Nařízení Komise (ES) č. 1285/98	(Úř. věst. L 178, 23.6.1998, s. 5)
Nařízení Komise (ES) č. 2712/2000	(Úř. věst. L 313, 13.12.2000, s. 4)
Nařízení Komise (ES) č. 1901/2004	(Úř. věst. L 328, 30.10.2004, s. 71)

PŘÍLOHA III

Srovnávací tabulka

Nařízení (EHS) č. 2123/89	Toto nařízení
Článek 1	Článek 1
Článek 2	—
—	Článek 2
Článek 3	Článek 3
Příloha	Příloha I
—	Příloha II
—	Příloha III

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 909/2006**ze dne 20. června 2006,****kterým se mění přílohy I a II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 138/2004
o souhrnném zemědělském účtu ve Společenství****(Text s významem pro EHP)**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

(2) Nařízení (ES) č. 138/2004 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

(3) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro zemědělskou statistiku zřízeného rozhodnutím Rady 72/279/EHS⁽²⁾,s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 138/2004 ze dne 5. prosince 2003 o souhrnném zemědělském účtu ve Společenství⁽¹⁾, a zejména na čl. 2 odst. 2 uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

vzhledem k těmto důvodům:

Příloha I nařízení (ES) č. 138/2004 se mění podle přílohy I tohoto nařízení.

Článek 2

(1) Přílohy I a II nařízení (ES) č. 138/2004 stanovují metodiku a program předávání údajů pro souhrnný zemědělský účet (dále jen „SZÚ“) ve Společenství. V důsledku změn v Evropském systému účtů (ESA 95) týkajících se zachycení nepřímo měřených finančních zprostředkovatelských služeb (FISIM) je třeba aktualizovat metodiku SZÚ, aby byl zachován soulad s ESA, centrálním rámcem národních účtů.

Příloha II nařízení (ES) č. 138/2004 se mění podle přílohy II tohoto nařízení.

Článek 3Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 20. června 2006.

Za Komisi
Joaquín ALMUNIA
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 33, 5.2.2004, s. 1. Nařízení ve znění nařízení Komise (ES) č. 306/2005 (Úř. věst. L 52, 25.2.2005, s. 9).

⁽²⁾ Úř. věst. L 179, 7.8.1972, s. 1.

PŘÍLOHA I

Příloha I nařízení (ES) č. 138/2004 se mění takto:

1) Bod 2.096 se vypouští.

2) Za bod 2.107 se vkládá nový bod, který zní:

„j) Nepřímo měřené finanční zprostředkovatelské služby (FISIM)

2.107.1 Podle konvence v ESA 95 se hodnota nepřímo měřených finančních zprostředkovatelských služeb (FISIM) využívaných zemědělským odvětvím zachytí jako mezispotřeba zemědělského odvětví (viz ESA 95, příloha I).“

3) Název bodu 2.108 se nahrazuje tímto:

„k) Ostatní výrobky a služby“.

4) V bodě 2.108 se písm. i) nahrazuje tímto:

„i) zúčtované bankovní poplatky (nikoliv však úroky z bankovních úvěrů).“

5) Bod 3.079 se nahrazuje tímto:

„3.079 Vzhledem k tomu, že se hodnota služeb poskytovaných finančními zprostředkovateli přiřazuje různým zákazníkům, je třeba skutečné platby úroků finančním zprostředkovatelům nebo skutečné příjmy úroků od nich očistit od marží, které představují implicitní poplatky finančních zprostředkovatelů. Částky úroků placených vypůjčovateli finančním zprostředkovatelům musí být sníženy o odhadnutou hodnotu těchto poplatků, zatímco částky úroků přijatých vkladateli musí být obdobně zvýšeny. Tyto poplatky se považují za platby za služby poskytované finančními zprostředkovateli jejich zákazníkům, nikoliv za platby úroků (viz 2.107.1 a 2.108 písm. i); ESA 95, dodatek I, 4.51).“

PŘÍLOHA II

V příloze II nařízení (ES) č. 138/2004 se položka 19.10 „Ostatní výrobky a služby“ nahrazuje těmito dvěma položkami:

Položka	Seznam proměnných	Predání týkající se sledovaného roku n		
		Listopad roku n (odhady)	Leden roku n + 1 (odhady)	Září roku n + 1
„19.10	Nepřímo měřené finanční zprostředkovatelské služby (FISIM)	X	X	X
19.11	Ostatní výrobky a služby	X	X	X“

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 910/2006

ze dne 20. června 2006,

kterým se mění nařízení (ES) č. 474/2006 o vytvoření seznamu Společenství uvádějícího letecké dopravce, kteří podléhají zákazu provozování letecké dopravy ve Společenství, uvedeného v kapitole II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 ze dne 14. prosince 2005 o vytvoření seznamu Společenství uvádějícího letecké dopravce, kteří podléhají zákazu provozování letecké dopravy ve Společenství, o informování cestujících v letecké dopravě o totožnosti provozujícího leteckého dopravce a o zrušení článku 9 směrnice 2004/36/ES⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“), a zejména na článek 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Komise přijala nařízení (ES) č. 474/2006 ze dne 22. března 2006 o vytvoření seznamu Společenství uvádějícího letecké dopravce, kteří podléhají zákazu provozování letecké dopravy ve Společenství, uvedeného v kapitole II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005⁽²⁾.
- (2) V souladu s čl. 4 odst. 2 základního nařízení a článkem 2 nařízení Komise (ES) č. 473/2006 ze dne 22. března 2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro seznam Společenství uvádějící letecké dopravce, kteří podléhají zákazu provozování letecké dopravy ve Společenství, uvedený v kapitole II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005⁽³⁾, sdělily některé členské státy Komisi totožnost dalších leteckých dopravců, kteří podléhají zákazu provozování letecké dopravy na jejich území, společně s důvody, které vedly k přijetí tohoto zákazu, a dalšími podstatnými informacemi.
- (3) V souladu s čl. 4 odst. 3 základního nařízení sdělily členské státy Komisi informace, které jsou podstatné v souvislosti s aktualizací seznamu Společenství. Na základě těchto skutečností by Komise měla z vlastního podnětu či na žádost členských států rozhodnout o aktualizaci seznamu Společenství.

- (4) V souladu s článkem 7 základního nařízení a článkem 4 nařízení (ES) č. 473/2006 informovala Komise všechny dotčené letecké dopravce buď přímo, nebo pokud to nebylo možné, prostřednictvím orgánů odpovědných za regulační dohled nad nimi a uvedla základní skutečnosti a úvahy, které budou základem pro rozhodnutí uložit jim zákaz provozování letecké dopravy ve Společenství.

- (5) V souladu s článkem 7 základního nařízení a článkem 4 nařízení (ES) č. 473/2006 poskytla Komise dotčeným leteckým dopravcům možnost konzultovat dokumenty předložené členskými státy, předložit písemné připomínky a do deseti pracovních dnů přednést ústně své stanovisko Komisi a Výboru pro leteckou bezpečnost⁽⁴⁾.

- (6) V souladu s článkem 3 nařízení (ES) č. 473/2006 konzultovala Komise, a ve zvláštních případech i některé členské státy, orgány odpovědné za regulační dohled nad dotčenými leteckými dopravci.

Buraq Air

- (7) Společnost Buraq Air poskytla důkazy, že provoz letecké nákladní dopravy, který byl důvodem zahrnutí společnosti do přílohy B nařízení (ES) č. 474/2006, byl ukončen.
- (8) Libyjské orgány odpovědné za regulační dohled nad společností Buraq Air přislíbily dodržování odpovídajících bezpečnostních norem ze strany společnosti Buraq Air při jejím provozu.
- (9) Na základě běžných kritérií, a aniž by bylo dotčeno ověřování účinného dodržování norem formou přiměřených prohlídek na odbavovací ploše, se proto soudí, že společnosti Buraq Air by měl být povolen provoz ve Společenství, a společnost by tudíž měla být vyňata z přílohy B.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 15.

⁽²⁾ Úř. věst. L 84, 23.3.2006, s. 14.

⁽³⁾ Úř. věst. L 84, 23.3.2006, s. 8.

⁽⁴⁾ Zřízený článkem 12 nařízení Rady (EHS) č. 3922/91 ze dne 16. prosince 1991 o harmonizaci technických požadavků a správních postupů v oblasti civilního letectví (Úř. věst. L 373, 31.12.1991, s. 4).

Letečtí dopravci z Konžské demokratické republiky, Rovnickové Guiney, Libérie, Sierry Leone a Svazijska

- (10) Poslední verze rejstříku kódů ICAO se zmiňuje o leteckých dopravcích, kteří získali oprávnění od orgánů Konžské demokratické republiky, Rovnickové Guiney, Libérie, Sierry Leone a Svazijska odpovědných za regulační dohled a kteří nejsou uvedeni jednotlivě na seznamu Společenství.
- (11) Orgány Konžské demokratické republiky, Libérie, Sierry Leone a Svazijska odpovědné za regulační dohled nad těmito dopravci i přes žádost Komise nepředložily důkazy o tom, že uvedení letečtí dopravci ukončili svou činnost.
- (12) Orgány Rovnickové Guiney informovaly Komisi o rychlém pokroku při rušení osvědčení provozovatele letecké dopravy (AOC) leteckých společností, které nesplňují příslušné bezpečnostní normy. Aby však Komise mohla vyjmout tyto letecké dopravce z přílohy A, musí orgány Rovnickové Guiney poskytnout dodatečný technický materiál.
- (13) Orgány Rovnickové Guiney rovněž informovaly Komisi, že byl vypracován nápravný akční plán, jehož cílem je provádět a prosazovat příslušné bezpečnostní normy v souladu se závazky, které pro uvedené orgány vyplývají z Chicagské úmluvy, a vykonávat přiměřený bezpečnostní dohled nad dopravci, kteří získali oprávnění Rovnickové Guiney. Orgány Rovnickové Guiney však naznačily, že úplné provedení uvedeného nápravného akčního plánu si vyžádá více času.
- (14) Z důvodu zlepšení transparentnosti a souladu by proto všichni letečtí dopravci, kteří získali oprávnění v Konžské demokratické republice, Rovnickové Guineji, Libérii, Siere Leone a Svazijsku a jejichž existence je zaznamenána v poslední verzi rejstříku kódů ICAO, měli být zahrnuti do přílohy A.

Air West Co. Ltd

- (15) Existují ověřené důkazy o závažných bezpečnostních nedostatcích u společnosti Air West Co. Ltd, která získala oprávnění v Súdánu, týkající se konkrétních provozních činností. Tyto nedostatky zjistilo Německo při prohlídkách na odbavovací ploše prováděných v rámci programu SAFA ⁽¹⁾.

- (16) V odpovědi na dotaz úřadu pro civilní letectví Německa společnost Air West Co. Ltd naznačila, že byl vypracován akční plán, jehož cílem je náprava bezpečnostních nedostatků zjištěných během prohlídek na odbavovací ploše. Stále však neexistují žádné důkazy o provádění vhodného akčního plánu pro konkrétní provozní činnosti, u nichž byly zjištěny bezpečnostní nedostatky.
- (17) Súdánské orgány odpovědné za regulační dohled nad společností Air West Co. neposkytly dostatečné informace o bezpečnosti těchto konkrétních provozních činností ze strany společnosti Air West Co, když Německo a Komise vznesly obavy.
- (18) Nedávná prohlídka vykonaná Německem v souvislosti s letadlem IL-76, poznávací značka ST-EWX, nepřinesla žádná závažná zjištění ⁽²⁾.
- (19) Na základě společných kritérií se proto soudí, že společnost Air West Co. Ltd nesplňuje příslušné bezpečnostní normy, s výjimkou letů provozovaných letadlem IL-76, poznávací číslo ST-EWX, a měla by být zahrnuta do přílohy B, pokud jde o veškerý další provoz.

Blue Wing Airlines

- (20) Existují ověřené důkazy o nedodržování konkrétních bezpečnostních norem stanovených Chicagskou úmluvou. Tyto nedostatky zjistila Francie při prohlídkách na odbavovací ploše prováděných v rámci programu SAFA ⁽³⁾.
- (21) Společnost Blue Wing Airlines neodpověděla dostatečně na dotaz úřadu pro civilní letectví Francie a na dotaz Komise ohledně bezpečnosti svého provozu.
- (22) Na základě společných kritérií se proto soudí, že společnost Blue Wing Airlines nesplňuje příslušné bezpečnostní normy.

Sky Gate International Aviation

- (23) I když osvědčení leteckého provozovatele (AOC) společnosti Sky Gate International Aviation vydala Kyrgyzská republika, existují důkazy, že tato letecká společnost nemá hlavní sídlo své obchodní činnosti v Kyrgyzstánu, jak uvádí úřad pro civilní letectví Kyrgyzstánu, což je v rozporu s požadavky přílohy 6 Chicagské úmluvy.

⁽¹⁾ LBA/D-2006-94, LBA/D-2006-97.

⁽²⁾ LBA/D-2006-294.

⁽³⁾ 0367-06-DAC AG.

- (24) Společnost Sky Gate International Aviation neopověděla dostatečně na dotazy úřadu pro civilní letectví Spojeného království a na dotazy Komise ohledně hlavního sídla své obchodní činnosti.
- (25) Orgány Kyrgyzské republiky odpovědné za regulační dohled nad společností Sky Gate International Aviation neposkytly důkazy o tom, že jsou schopny provádět bezpečnostní dohled nad tímto dopravcem.
- (26) Na základě společných kritérií se proto soudí, že společnost Sky Gate International Aviation nesplňuje příslušné bezpečnostní normy.

Star Jet

- (27) I když osvědčení leteckého provozovatele (AOC) společností Star Jet vydala Kyrgyzská republika, existují důkazy, že tato letecká společnost nemá hlavní sídlo své obchodní činnosti v Kyrgyzstánu, což je v rozporu s požadavky přílohy 6 Chicagské úmluvy.
- (28) Společnost Star Jet provozuje 3 letadla Lockheed L-1011 Tristar, jejichž výrobní čísla odpovídají výrobním číslům tří letadel provozovaných společností Star Air, která získala oprávnění od úřadů Sierry Leone odpovědných za regulační dohled a podléhají zákazu provozování letecké dopravy ve Společenství.
- (29) Společnost Star Jet neopověděla dostatečně na dotazy úřadu pro civilní letectví Spojeného království a na dotazy Komise ohledně hlavního sídla své obchodní činnosti.
- (30) Orgány Kyrgyzské republiky odpovědné za regulační dohled nad společností Star Jet neposkytly důkazy o tom, že jsou schopny provádět bezpečnostní dohled nad tímto dopravcem.
- (31) Na základě společných kritérií se proto soudí, že společnost Star Jet nesplňuje příslušné bezpečnostní normy.

GST Aero Air Company

- (32) Kazašské orgány odpovědné za regulační dohled nad společností GST Aero Air Company poskytly Itálii seznam tří letadel, která mají platná osvědčení letové

způsobilosti a potřebné bezpečnostní vybavení. Dále informovaly Itálii, že byl vypracován nápravný akční plán, jehož cílem je náprava bezpečnostních nedostatků, které Itálie zjistila u společnosti GST Aero Air Company během prohlídek na odbavovací ploše ⁽¹⁾.

- (33) Stále však neexistují žádné důkazy o provádění vhodného akčního plánu pro nedostatky, které byly zjištěny při provozu společnosti GST Aero Air Company.
- (34) Na základě společných kritérií se proto soudí, že společnost GST Aero Air Company nesplňuje příslušné bezpečnostní normy, a měla by tudíž i nadále zůstat zahrnutá v příloze A.

Letečtí dopravci z Mauritánie

- (35) Podle 99. bodu odůvodnění nařízení (ES) č. 474/2006 mělo být do 23. května 2006 provedeno hodnocení orgánů Mauritánie odpovědných za regulační dohled nad společností Air Mauritania a podniků, za něž tato společnost odpovídá. Skupina evropských odborníků navštívila dne 22. května 2006 Mauritánii za účelem provedení hodnocení. Ve své zprávě uvádí, že společná kritéria stanovená v příloze základního nařízení nejsou dodržována. Společnost Air Mauritania by tudíž neměla být zařazena do seznamu leteckých dopravců podléhajících zákazu provozování letecké dopravy ve Společenství.
- (36) Odvětví civilního letectví v Mauritánii prochází podstatnými změnami, zejména po přijetí kompletního souboru nových právních předpisů v oblasti civilního letectví. Další hodnocení pokroku při provádění nových právních předpisů, požadavků a postupů by mělo být provedeno v první polovině roku 2007.

Obecné úvahy o dalších dopravcích zařazených do seznamu

- (37) I přes zvláštní žádosti předložené Komisí jí dosud nebyly poskytnuty žádné důkazy o úplném provedení vhodných nápravných opatření ze strany dalších leteckých dopravců uvedených na seznamu sestaveném dne 24. března 2006 a ze strany úřadů odpovědných za regulační dohled nad těmito leteckými dopravci. Na základě společných kritérií se proto soudí, že tyto letečtí dopravci by měli i nadále podléhat zákazu provozování letecké dopravy.

⁽¹⁾ ENAC-IT-2005-166, ENAC-IT-2005-370.

(38) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro leteckou bezpečnost,

1. Příloha A se nahrazuje přílohou A tohoto nařízení.

2. Příloha B se nahrazuje přílohou B tohoto nařízení.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 474/2006 se mění takto:

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 20. června 2006.

Za Komisi
Jacques BARROT
místopředseda

PŘÍLOHA A

SEZNAM LETECKÝCH DOPRAVCŮ, KTERÍ PODLÉHAJÍ ÚPLNÉMU ZÁKAZU PROVOZOVAT LETECKOU DOPRAVU VE SPOLEČENSTVÍ ⁽¹⁾

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
Air Koryo	Neznámé	KOR	Korejská lidově demokratická republika (KDR)
Air Service Comores	Neznámé	Neznámé	Komory
Ariana Afghan Airlines ⁽¹⁾	009	AFG	Afgánistán
BGB Air	AK-0194-04	POI	Kazachstán
Blue Wing Airlines	SRSH-01/2002	BWI	Surinam
GST Aero Air Company	AK-020304	BMK	Kazachstán
Phoenix Aviation	02	PHG	Kyrgyzstán
Phuket Airlines	07/2544	VAP	Thajsko
Reem Air	07	REK	Kyrgyzstán
Silverback Cargo Freighters	Neznámé	VRB	Rwanda
Sky Gate International Aviation	14	SGD	Kyrgyzstán
Star Jet	30	SJB	Kyrgyzstán
Všichni letečtí dopravci, kteří získali oprávnění od orgánů Konžské demokratické republiky (KDR) odpovědných za regulační dohled, včetně		—	Konžská demokratická republika (KDR)
Africa One	409/CAB/MIN/TC/017/2005	CFR	Konžská demokratická republika (KDR)
AFRICAN BUSINESS AND TRANSPORTATIONS	Neznámé	ABB	Konžská demokratická republika (KDR)
AFRICAN COMPANY AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/017/2005	FPY	Konžská demokratická republika (KDR)
AIGLE AVIATION	Podpis ministra	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR BOYOMA	Podpis ministra	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR CHARTER SERVICES (ACS)	Neznámé	CHR	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TC/010/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR NAVETTE	409/CAB/MIN/TC/015/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR PLAN INTERNATIONAL	Neznámé	APV	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR TRANSPORT SERVICE	Neznámé	ATS	Konžská demokratická republika (KDR)

⁽¹⁾ Všem leteckým dopravcům uvedeným v příloze A by mohlo být dovoleno uplatňovat práva provozování dopravy tím, že použijí letadlo pronajaté s posádkou od leteckého dopravce, na kterého se nevztahuje zákaz provozování letecké dopravy, za předpokladu, že jsou dodrženy příslušné bezpečnostní normy.

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
AIR TROPIQUES SPRL	409/CAB/MIN/TC/007/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
ATO — Air Transport Office	Neznámé	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/038/2005	BUL	Konžská demokratická republika (KDR)
BUSINESS AVIATION SPRL	409/CAB/MIN/TC/012/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
BUTEMBO AIRLINES	Podpis ministra	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
CAA — Compagnie Africaine d'Aviation	409/CAB/MIN/TC/016/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
CARGO BULL AVIATION	409/CAB/MIN/TC/032/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
CENTRAL AIR EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/011/2005	CAX	Konžská demokratická republika (KDR)
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/037/2005	CER	Konžská demokratická republika (KDR)
CHC STELAVIA	Podpis ministra	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
COMAIR	Podpis ministra	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION	409/CAB/MIN/TC/016/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
CONGO AIR	Neznámé	CAK	Konžská demokratická republika (KDR)
C0-ZA AIRWAYS	Podpis ministra	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
DAHLA AIRLINES	Neznámé	DHA	Konžská demokratická republika (KDR)
DAS AIRLINES	Neznámé	RKC	Konžská demokratická republika (KDR)
DOREN AIRCARGO	409/CAB/MIN/TC/0168/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
ENTERPRISE WORLD AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/031/2005	EWS	Konžská demokratická republika (KDR)
ESPACE AVIATION SERVICES	Neznámé	EPC	Konžská demokratická republika (KDR)
FILAIR	409/CAB/MIN/TC/014/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
FREE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/MNL/CM/014/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
FUNTSHI AVIATION SERVICE	Neznámé	FUN	Konžská demokratická republika (KDR)
GALAXY CORPORATION	409/CAB/MIN/TC/0002/MNL/CM/014/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
GR AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0403/TW/TK/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
GLOBAL AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/029/2005	BSP	Konžská demokratická republika (KDR)
GOMA EXPRESS	Podpis ministra	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
GREAT LAKE BUSINESS COMPANY	Podpis ministra	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
ITAB — International Trans Air Business	409/CAB/MIN/TC/0022/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Jetair — Jet Aero Services, SPRL	Neznámé	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
KINSHASA AIRWAYS, SPRL	Neznámé	KNS	Konžská demokratická republika (KDR)
KIVU AIR	Podpis ministra	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
LAC — Lignes Aériennes Congolaises	Neznámé	LCG	Konžská demokratická republika (KDR)
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TC/013/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Malila Airlift	409/CAB/MIN/TC/008/2005	MLC	Konžská demokratická republika (KDR)
MANGO MAT	Podpis ministra	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
OKAPI AIRWAYS	Neznámé	OKP	Konžská demokratická republika (KDR)
RWABIKA „BUSHI EXPRESS“	Neznámé	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
SAFARI LOGISTICS	409/CAB/MIN/TC/0760/V/KK/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
SCIBE AIRLIFT	Neznámé	SBZ	Konžská demokratická republika (KDR)
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TC/034/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
SHABAIR	Neznámé	SHB	Konžská demokratická republika (KDR)
TEMBO AIR SERVICES	409/CAB/VC-MIN/TC/0405/2006	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
THOM'S AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0033/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TC/020/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
TRACEP	Neznámé	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
TRANS AIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TC/035/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
TRANSPORTS AERIENNES CONGOLAIS (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/034/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
TRANS SERVICE AIRLIFT	Neznámé	TSR	Konžská demokratická republika (KDR)
UHURU AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/039/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
VIRUNGA AIR CHARTER	409/CAB/MIN/TC/018/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
WALTAIR AVIATION	409/CAB/MIN/TC/036/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
WIMBI DIRI AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/005/2005	WDA	Konžská demokratická republika (KDR)
ZAIRE AERO SERVICE	Neznámé	ZAI	Konžská demokratická republika (KDR)
Všichni letečtí dopravci, kteří získali oprávnění od orgánů Rovnickové Guiney odpovědných za regulační dohled, včetně			Rovníková Guinea
AIR BAS	Neznámé	RBS	Rovníková Guinea
Air Consul SA	Neznámé	RCS	Rovníková Guinea
AIR MAKEN	Neznámé	AKE	Rovníková Guinea
AIR SERVICES GUINEA ECUATORIAL	Neznámé	SVG	Rovníková Guinea
AVIAGE	Neznámé	VGG	Rovníková Guinea
Avirex Guinee Equatoriale	Neznámé	AXG	Rovníková Guinea
CARGO PLUS AVIATION	Neznámé	CGP	Rovníková Guinea
CESS	Neznámé	CSS	Rovníková Guinea
CET AVIATION	Neznámé	CVN	Rovníková Guinea
COAGE — Compagnie Aeree de Guinee Equatorial	Neznámé	COG	Rovníková Guinea
COMPANIA AEREA LINEAS ECUATOGUINEANAS DE AVIACION SA (LEASA)	Neznámé	LAS	Rovníková Guinea
DUCOR WORLD AIRLINES	Neznámé	DWA	Rovníková Guinea
Ecuato Guineana de Aviacion	Neznámé	ECV	Rovníková Guinea
ECUATORIAL EXPRESS AIRLINES	Neznámé	EEB	Rovníková Guinea
Ecuatorial Cargo	Neznámé	EQC	Rovníková Guinea
EQUATAIR	Neznámé	EQR	Rovníková Guinea
EQUATORIAL AIRLINES, SA	Neznámé	EQT	Rovníková Guinea
EUROGUINEANA DE AVIACION	Neznámé	EUG	Rovníková Guinea
FEDERAL AIR GE AIRLINES	Neznámé	FGE	Rovníková Guinea

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
GEASA — Guinea Ecuatorial Airlines SA	Neznámé	GEA	Rovníková Guinea
GETRA — Guinea Ecuatorial de Transportes Aereos	Neznámé	GET	Rovníková Guinea
GUINEA CARGO	Neznámé	GNC	Rovníková Guinea
Jetline Inc.	Neznámé	JLE	Rovníková Guinea
KNG Transavia Cargo	Neznámé	VCG	Rovníková Guinea
LITORAL AIRLINES, COMPANIA, (COLAIR)	Neznámé	CLO	Rovníková Guinea
LOTUS INTERNATIONAL AIR	Neznámé	LUS	Rovníková Guinea
NAGESA, COMPANIA AEREA	Neznámé	NGS	Rovníková Guinea
PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA DE GUINEA ECUATORIAL	Neznámé	ONM	Rovníková Guinea
PROMPT AIR GE SA	Neznámé	POM	Rovníková Guinea
SKIMASTER GUINEA ECUATORIAL	Neznámé	KIM	Rovníková Guinea
Skymasters	Neznámé	SYM	Rovníková Guinea
SOUTHERN GATEWAY	Neznámé	SGE	Rovníková Guinea
SPACE CARGO INC.	Neznámé	SGO	Rovníková Guinea
TRANS AFRICA AIRWAYS GESA	Neznámé	TFR	Rovníková Guinea
UNIFLY	Neznámé	UFL	Rovníková Guinea
UTAGE — UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	Neznámé	UTG	Rovníková Guinea
VICTORIA AIR	Neznámé	VIT	Rovníková Guinea
Všichni letečtí dopravci, kteří získali oprávnění od orgánů Libérie odpovědných za regulační dohled, včetně		—	Libérie
AIR CARGO PLUS	Neznámé	ACH	Libérie
AIR CESS (LIBERIA), INC.	Neznámé	ACS	Libérie
AIR LIBERIA	Neznámé	ALI	Libérie
ATLANTIC AVIATION SERVICES	Neznámé	AAN	Libérie
BRIDGE AIRLINES	Neznámé	BGE	Libérie
EXCEL AIR SERVICES, INC.	Neznámé	EXI	Libérie
INTERNATIONAL AIR SERVICES	Neznámé	IAX	Libérie
JET CARGO-LIBERIA	Neznámé	JCL	Libérie
LIBERIA AIRWAYS, INC.	Neznámé	LBA	Libérie
LIBERIAN WORLD AIRLINES INC.	Neznámé	LWA	Libérie

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
LONESTAR AIRWAYS	Neznámé	LOA	Libérie
MIDAIR LIMITED INC.	Neznámé	MLR	Libérie
OCCIDENTAL AIRLINES	Neznámé	OCC	Libérie
OCCIDENTAL AIRLINES (LIBERIA) INC.	Neznámé	OCT	Libérie
SANTA CRUISE IMPERIAL AIRLINES	Neznámé	SNZ	Libérie
SATGUR AIR TRANSPORT, CORP.	Neznámé	TGR	Libérie
SIMON AIR	Neznámé	SIQ	Libérie
SOSOLISO AIRLINES	Neznámé	SSA	Libérie
TRANS-AFRICAN AIRWAYS INC.	Neznámé	TSF	Libérie
TRANSWAY AIR SERVICES, INC.	Neznámé	TAW	Libérie
UNITED AFRICA AIRLINE (LIBERIA), INC.	Neznámé	UFR	Libérie
WEASUA AIR TRANSPORT, CO. LTD	Neznámé	WTC	Libérie
Všichni letečtí dopravci, kteří získali oprávnění od orgánů Sierry Leone odpovědných za regulační dohled, včetně	—	—	Sierra Leone
AEROLIFT, CO. LTD	Neznámé	LFT	Sierra Leone
AFRIK AIR LINKS	Neznámé	AFK	Sierra Leone
AIR LEONE, LTD	Neznámé	RLL	Sierra Leone
AIR RUM, LTD	Neznámé	RUM	Sierra Leone
AIR SALONE, LTD	Neznámé	RNE	Sierra Leone
AIR SULTAN LIMITED	Neznámé	SSL	Sierra Leone
AIR UNIVERSAL, LTD	00007	UVS	Sierra Leone
BELLVIEW AIRLINES (S/L) LTD	Neznámé	BVU	Sierra Leone
CENTRAL AIRWAYS LIMITED	Neznámé	CNY	Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Neznámé	DTY	Sierra Leone
FIRST LINE AIR (SL), LTD	Neznámé	FIR	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	Neznámé	Neznámé	Sierra Leone
INTER TROPIC AIRLINES (SL) LTD	Neznámé	NTT	Sierra Leone
MOUNTAIN AIR COMPANY LTD	Neznámé	MTC	Sierra Leone
ORANGE AIR SERVICES LIMITED	Neznámé	ORD	Sierra Leone

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Neznámé	ORJ	Sierra Leone
PAN AFRICAN AIR SERVICES LIMITED	Neznámé	PFN	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Neznámé	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Neznámé	SVT	Sierra Leone
SIERRA NATIONAL AIRLINES	Neznámé	SLA	Sierra Leone
SKY AVIATION LTD	Neznámé	SSY	Sierra Leone
STAR AIR, LTD	Neznámé	SIM	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	Neznámé	Neznámé	Sierra Leone
TRANSPORT AFRICA LIMITED	Neznámé	TLF	Sierra Leone
TRANS ATLANTIC AIRLINES LTD	Neznámé	TLL	Rwanda
WEST COAST AIRWAYS LTD	Neznámé	WCA	Sierra Leone
Všichni letečtí dopravci, kteří získali oprávnění od orgánů Svazijska odpovědných za regulační dohled, včetně	—	—	Svazijsko
AERO AFRICA (PTY) LTD	Neznámé	RFC	Svazijsko
AFRICAN INTERNATIONAL AIRWAYS, (PTY) LTD	Neznámé	Neznámé	Svazijsko
AIRLINK SWAZILAND, LTD	Neznámé	SZL	Svazijsko
AIR SWAZI CARGO (PTY) LTD	Neznámé	CWS	Svazijsko
EAST WESTERN AIRWAYS (PTY) LTD	Neznámé	Neznámé	Svazijsko
GALAXY AVION (PTY) LTD	Neznámé	Neznámé	Svazijsko
INTERFLIGHT (PTY) LTD	Neznámé	JMV	Svazijsko
JET AFRICA SWAZILAND	Neznámé	OSW	Svazijsko
NORTHEAST AIRLINES, (PTY) LTD	Neznámé	NEY	Svazijsko
OCEAN AIR (PTY) LTD	Neznámé	JFZ	Svazijsko
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	Neznámé	RSN	Svazijsko
SCAN AIR CHARTER, LTD	Neznámé	Neznámé	Svazijsko
SKYGATE INTERNATIONAL (PTY) LTD	Neznámé	SGJ	Svazijsko
SWAZI AIR CHARTER (PTY) LTD	Neznámé	HWK	Svazijsko
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	Neznámé	SWX	Svazijsko
VOLGA ATLANTIC AIRLINES	Neznámé	VAA	Svazijsko

(¹) Zákaz provozovat leteckou dopravu uložený společností Ariana Afghan Airlines se vztahuje na všechna letadla provozovaná tímto leteckým dopravcem s výjimkou tohoto: A310 poznávací číslo F-GYYY.

PŘÍLOHA B

SEZNAM LETECKÝCH DOPRAVCŮ, KTEŘÍ PODLÉHAJÍ PROVOZNÍM OMEZENÍM VE SPOLEČENSTVÍ ⁽¹⁾

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC)	Označení ICAO	Stát provozovatele	Typ letadla	Poznávací značka/značky a případně výrobní číslo/a	Stát zápisu letadla do rejstříku
Air Bangladesh	17	BGD	Bangladéš	B747-269B	S2-ADT	Bangladéš
Air West Co. Ltd	004/A	AWZ	Súdán	Celý letadlový park s výjimkou: IL-76	Celý letadlový park s výjimkou: ST-EWX (výrobní číslo 1013409282)	Súdán
Hewa Bora Airways (HBA) ⁽¹⁾	416/dac/tc/sec/087/2005	ALX	Konžská demokratická republika (KDR)	Celý letadlový park s výjimkou: L-101	Celý letadlový park s výjimkou: 9Q-CHC (výrobní číslo 193H-1209)	Konžská demokratická republika (KDR)

⁽¹⁾ Hewa Bora Airways má povoleno používat ke svému současnému provozu v Evropském společenství pouze konkrétní uvedená letadla.

⁽¹⁾ Leteckým dopravcům uvedeným v příloze B by mohlo být dovoleno uplatňovat práva provozování dopravy tím, že použijí letadlo pronajaté s posádkou od leteckého dopravce, na kterého se nevztahuje zákaz provozování letecké dopravy, za předpokladu, že jsou dodrženy příslušné bezpečnostní normy.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 911/2006

ze dne 20. června 2006

o dovozních licencích pro produkty z hovězího a telecího masa původem z Botswany, Keni, Madagaskaru, Svazijska, Zimbabwe a Namibie

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1254/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s hovězím a telecím masem ⁽¹⁾,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2286/2002 ze dne 10. prosince 2002 o režimu zemědělských produktů a z nich vyrobeného zboží původem ze zemí Afriky, Karibské oblasti a Tichomoří (AKT), které zrušuje nařízení (ES) č. 1706/98 ⁽²⁾,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 2247/2003 ze dne 19. prosince 2003 o prováděcích pravidlech v sektoru hovězího a telecího masa, nařízení Rady (ES) č. 2286/2002 o režimu zemědělských produktů a z nich vyrobeného zboží původem ze zemí Afriky, Karibské oblasti a Tichomoří (AKT) ⁽³⁾, a zejména na článek 5 tohoto nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 1 nařízení (ES) č. 2247/2003 uvádí možnost vydat dovozní licence pro produkty z hovězího a telecího masa původem z Botswany, Keni, Madagaskaru, Svazijska, Zimbabwe a Namibie. Dovozy se však musí uskutečnit v rámci množství stanovených pro každou z těchto vyvážejících třetích zemí.
- (2) Žádosti o udělení licence podané v období od 1. do 10. června 2006, vyjádřené v množství vykostěného masa, ve smyslu nařízení (ES) č. 2247/2003, pro produkty původem z Botswany, Keni, Madagaskaru, Svazijska, Zimbabwe a Namibie nepřesahují množství, která jsou pro tyto státy k dispozici. Proto je možné vydat dovozní licence na požadovaná množství.

(3) Je třeba stanovit množství, pro která je od 1. července 2006 v rámci celkového množství 52 100 t možné podat žádost o licenci.

(4) V této souvislosti se připomíná, že se toto nařízení nijak nedotýká směrnice Rady 72/462/EHS ze dne 12. prosince 1972 o hygienických otázkách a otázkách veterinární inspekce při dovozu skotu, vepřů, ovcí a koz, masa čerstvého nebo masných produktů původem z třetích zemí ⁽⁴⁾,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Níže uvedené členské státy vydávají dne 21. června 2006 dovozní licence pro produkty z hovězího a telecího masa, vyjádřené v množství vykostěného masa, původem z určitých států Afriky, Karibské oblasti a Tichomoří, a to pro níže uvedená množství a země původu:

Německo:

- 120 t původem z Botswany,
- 450 t původem z Namibie.

Spojené království:

- 422 t původem z Namibie.

Článek 2

Žádosti o licence mohou být dle čl. 4 odst. 2 nařízení (ES) č. 2247/2003 podány během prvních deseti dnů měsíce července 2006 pro níže uvedená množství vykostěného hovězího a telecího masa:

Botswana:	17 609 t,
Keňa:	142 t,
Madagaskar:	7 579 t,
Svazijsko:	3 363 t,
Zimbabwe:	9 100 t,
Namibie:	9 807 t.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dne 21. června 2006.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 21. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 1899/2004 (Úř. věst. L 328, 30.10.2004, s. 67).

⁽²⁾ Úř. věst. L 348, 21.12.2002, s. 5.

⁽³⁾ Úř. věst. L 333, 20.12.2003, s. 37. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1118/2004 (Úř. věst. L 217, 17.6.2004, s. 10).

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 302, 31.12.1972, s. 28. Směrnice naposledy pozměněná nařízením (ES) č. 807/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 36).

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 20. června 2006.

Za Komisi

J. L. DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 912/2006**ze dne 20. června 2006****o vydávání dovozních licencí na třtinový cukr v rámci některých celních kvót a preferenčních dohod**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 ze dne 19. června 2001 o společné organizaci trhů v odvětví cukru ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1095/96 ze dne 18. června 1996 o zavedení koncesí stanovených v seznamu CXL sestaveném na základě závěrů jednání o čl. XXIV odst. 6 GATT ⁽²⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1159/2003 ze dne 30. června 2003, kterým se pro hospodářské roky 2003/04, 2004/05 a 2005/06 stanoví prováděcí pravidla pro dovoz třtinového cukru v rámci některých celních kvót a preferenčních dohod a kterým se mění nařízení (ES) č. 1464/95 a (ES) č. 779/96 ⁽³⁾, a zejména na čl. 5 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 9 nařízení (ES) č. 1159/2003 stanoví pravidla určování povinností při dodávkách s nulovým clem u produktů kódu KN 1701, vyjádřených v ekvivalentu bílého cukru, pro dovozy původem ze zemí, které podepsaly protokol AKT a dohodu s Indií.
- (2) Článek 16 nařízení (ES) č. 1159/2003 stanoví pravidla určování celních kvót s nulovým clem u produktů kódu KN 1701 11 10, vyjádřených v ekvivalentu bílého cukru, pro dovozy původem ze zemí, které podepsaly protokol AKT a dohodu s Indií.

(3) Článek 22 nařízení (ES) č. 1159/2003 otevírá pro dovozy produktů kódu KN 1701 11 10, z Brazílie, Kuby a ostatních třetích zemí celní kvóty s clem 98 EUR/t.

(4) V souladu s čl. 5 odst. 1 nařízení (ES) č. 1159/2003 byly v týdnu od 12. do 16. června 2006 příslušným orgánům předloženy žádosti o dovozní licence na celkové množství přesahující množství dodávkové povinnosti dotčené země stanovené podle článku 9 nařízení (ES) č. 1159/2003 pro preferenční cukr AKT-Indie.

(5) Za těchto podmínek musí Komise stanovit koeficient snížení umožňující vydávání licencí v poměru k dostupnému množství a uvést, že bylo dosaženo příslušného limitu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Pro žádosti o dovozní licence podané ve dnech od 12. do 16. června 2006 podle čl. 5 odst. 1 nařízení (ES) č. 1159/2003 se licence vydávají do výše množstevních limitů stanovených v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 22. června 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 20. června 2006.

Za Komisi

J. L. DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 178, 30.6.2001, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 987/2005 (Úř. věst. L 167, 29.6.2005, s. 12).

⁽²⁾ Úř. věst. L 146, 20.6.1996, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 162, 1.7.2003, s. 25. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 568/2005 (Úř. věst. L 97, 15.4.2005, s. 9).

PŘÍLOHA

Preferenční cukr AKT-INDIE
Hlava II nařízení (ES) č. 1159/2003
Hospodářský rok 2005/06

Dotčená země	% k vydání na množství požadovaná v týdnu od 12.-16.6.2006	Limit
Barbados	100	
Belize	100	Dosažen
Kongo	100	
Fidži	100	Dosažen
Guyana	100	Dosažen
Indie	0	Dosažen
Pobřeží slonoviny	100	
Jamajka	100	Dosažen
Keňa	99,6083	Dosažen
Madagaskar	100	
Malawi	100	
Ostrov Mauritius	93,6575	Dosažen
Mosambik	100	Dosažen
Sv. Kryštof a Nevis	0	Dosažen
Svazijsko	100	Dosažen
Tanzanie	100	
Trinidad a Tobago	100	
Zambie	100	
Zimbabwe	100	Dosažen

Hospodářský rok 2006/07

Dotčená země	% k vydání na množství požadovaná v týdnu od 12.-16.6.2006	Limit
Barbados	100	
Belize	100	
Kongo	100	
Fidži	100	
Guyana	100	
Indie	100	
Pobřeží slonoviny	100	
Jamajka	100	
Keňa	100	
Madagaskar	100	
Malawi	100	
Ostrov Mauritius	100	
Mosambik	100	
Sv. Kryštof a Nevis	100	
Svazijsko	100	
Tanzanie	100	
Trinidad a Tobago	100	
Zambie	100	
Zimbabwe	100	

Zvláštní preferenční cukr**Hlava III nařízení (ES) č. 1159/2003****Hospodářský rok 2005/06**

Dotčená země	% k vydání na množství požadovaná v týdnu od 12.–16.6.2006	Limit
Indie	0	Dosažen
Ostatní	100	

Koncesní cukr CXL**Hlava IV nařízení (ES) č. 1159/2003****Hospodářský rok 2005/06**

Dotčená země	% k vydání na množství požadovaná v týdnu od 12.–16.6.2006	Limit
Brazílie	0	Dosažen
Kuba	100	
Ostatní třetí země	0	Dosažen

II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 19. června 2006,

kterým se stanoví, že čl. 30 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb se vztahuje na výrobu a prodej elektřiny ve Finsku, s výjimkou Ålandských ostrovů

(oznámeno pod číslem K(2006) 2337)

(Pouze finské a švédské znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

(2006/422/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

podle kterého jsou podmínky pro uplatnění čl. 30 odst. 1 směrnice 2004/17/ES splněny,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

vzhledem k těmto důvodům:

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb⁽¹⁾, a zejména na čl. 30 odst. 4 a 6 uvedené směrnice,

s ohledem na žádost Finské republiky učiněnou prostřednictvím e-mailu ze dne 20. února 2006 a na doplňkové informace, o které požádali pracovníci Komise prostřednictvím e-mailu dne 10. března 2006 a které byly předloženy Finskou republikou prostřednictvím e-mailu dne 23. března 2006,

vzhledem k závěrům nezávislého vnitrostátního orgánu, finského orgánu pro hospodářskou soutěž (Kilpailuvirasto),

- (1) Článek 30 směrnice 2004/17/ES stanoví, že zakázky určené pro umožnění výkonu jedné z činností, na které se směrnice vztahuje, se neřídí touto směrnicí, pokud je v členském státě, ve kterém má být činnost vykonávána, přímo vystavena hospodářské soutěži na trzích, na které není omezen přístup. Přímé vystavení hospodářské soutěži se vyhodnocuje na základě objektivních kritérií, která vezmou v úvahu zvláštní vlastnosti dotčeného odvětví. K neomezenému přístupu na trh dochází, pokud členský stát provede a uplatní příslušné právní předpisy Společenství k otevření daného odvětví nebo jeho části. Tyto právní předpisy jsou uvedeny v příloze XI směrnice 2004/17/ES, která, pokud jde o odvětví elektřiny, odkazuje na směrnici Evropského parlamentu a Rady 96/92/ES ze dne 19. prosince 1996 o společných pravidlech pro vnitřní trh s elektřinou⁽²⁾. Směrnice 96/92/ES byla nahrazena směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/54/ES ze dne 26. června 2003 o společných pravidlech pro vnitřní trh s elektřinou a o zrušení směrnice 96/92/ES⁽³⁾, která vyžaduje ještě vyšší stupeň otevřenosti trhu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 134, 30.4.2004, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Komise (ES) č. 2083/2005 (Úř. věst. L 333, 20.12.2005, s. 28).

⁽²⁾ Úř. věst. L 27, 30.1.1997, s. 20.

⁽³⁾ Úř. věst. L 176, 15.7.2003, s. 37. Směrnice ve znění směrnice Rady 2004/85/ES (Úř. věst. L 236, 7.7.2004, s. 10).

- (2) V souladu s čl. 62 odst. 2 směrnice 2004/17/ES se hlava III, která stanovuje pravidla pro veřejné soutěže na určitý výkon v oblasti služeb, nevztahuje na veřejné soutěže na určitý výkon organizované pro vykonávání činnosti v daném členském státě, o které Komise v rozhodnutí rozhodla, že se na ni vztahuje čl. 30 odst. 1 uvedené směrnice, nebo o které se má za to, že se na ni uvedený odstavec vztahuje, na základě odst. 4 druhého a třetího pododstavce nebo odst. 5 čtvrtého pododstavce uvedeného článku.
- (3) Žádost předložená Finskou republikou se týká jak výroby, včetně kombinované, tak prodeje (velkoobchodního a maloobchodního) elektřiny. Velkoobchodní trh ve Finsku je do značné míry začleněn do severského trhu s elektřinou (Dánsko, Norsko, Švédsko a Finsko). Skládá se z bilaterálního obchodního trhu mezi výrobci na straně jedné a dodavateli a průmyslovými společnostmi na straně druhé a dobrovolné severské energetické burzy Nord Pool s promptním i termínovaným trhem. Je zde tedy jasný vývoj směrem k vytvoření regionálního velkoobchodního trhu, i když místa s nedostatečnou kapacitou přenosu někdy rozdělují tento trh na geograficky odlišné cenové oblasti, jednou z nichž je Finsko. Podle finských orgánů a Nord Pool Finland bylo tedy Finsko po 9,3 % období roku 2005 oddělenou cenovou oblastí⁽⁴⁾. Rovněž ve výrobě existuje jasný vývoj směrem k vytvoření regionálního trhu, i když v důsledku míst s nedostatečnou kapacitou přenosu a omezenosti kapacity⁽⁵⁾ spojení mezi finskými sítěmi a ostatními územími Společenství a Ruska by mohl být trh dočasně omezen na území Finska, s výjimkou Ålandských ostrovů. Oblast maloobchodního trhu odpovídá území Finska, s výjimkou Ålandských ostrovů, s ohledem na to, jak potvrdily finské orgány, že obchodníci s elektřinou z jiných severských zemích, kteří nejsou usazeni ve Finsku, nejsou zatím reálnou alternativou, pokud jde o spotřebitele či malé a středně velké zákazníky.
- (4) Toto hodnocení, stejně jako všechna ostatní, která jsou obsažena v tomto rozhodnutí, je výhradně určeno pro účely směrnice 2004/17/ES, aniž je dotčeno použití pravidel pro hospodářské soutěže.
- (5) Finsko provedlo a uplatnilo nejen směrnici 96/92/ES, nýbrž i směrnici 2003/54/ES, zvolilo plné právní oddělování vlastnictví u přenosových sítí a právní a funkční oddělování u rozvodných sítí s výjimkou nejmenších
- společností. Přístup na trh by proto v souladu s čl. 30 odst. 3 prvním pododstavcem neměl být považován za omezený.
- (6) Přímé vystavení hospodářské soutěži by mělo být hodnoceno na základě různých ukazatelů, z nichž žádný není sám o sobě rozhodující.
- (7) Ve sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu: Zpráva o pokroku při vytváření vnitřního trhu se zemním plynem a elektřinou⁽⁶⁾ (dále jen „Zpráva 2005“) Komise uvedla, že „na mnoha vnitrostátních trzích navíc dochází k vysokému stupni průmyslové koncentrace, a tím k omezování rozvoje účinné hospodářské soutěže“⁽⁷⁾. Proto dospěla k závěru, že pokud jde o výrobu elektřiny, „je jedním z ukazatelů míry hospodářské soutěže na vnitrostátních trzích celkový podíl na trhu tří největších výrobců“⁽⁸⁾. Podle technické přílohy⁽⁹⁾ tvoří celkový podíl tří největších výrobců na celkové výrobě na severském trhu 40 %⁽¹⁰⁾, což je dostatečně nízká úroveň. Z hlediska finského území jsou celkové podíly na trhu tří největších výrobců samozřejmě vyšší⁽¹¹⁾. Avšak období, po které je finský trh izolovaný, jsou omezená⁽¹²⁾. Proto tedy během značné části roku existuje konkurenční tlak vyplývající z možnosti získat elektřinu mimo finské území, tím spíše, že si severské země mezi sebou neúčtují poplatky za přenos. Vzhledem k dočasné povaze přetěžování nelze na finském území provádět investice bez ohledu na jiné výrobce na severském trhu. Tyto faktory by se tedy měly považovat za projev přímého vystavení výrobního trhu hospodářské soutěži, ať už jde o finský vnitrostátní trh či vznikající regionální trh.
- (8) Stupeň koncentrace a likvidity jsou rovněž dobrými ukazateli hospodářské soutěže na velkoobchodním trhu s elektřinou. V roce 2004 činil podíl dobrovolné severské energetické burzy Nord Pool Spot AS, popsané v 3. bodě odůvodnění, na trhu 42 % fyzických dodávek v severských zemích⁽¹³⁾. Pokud jde o regionální trh, je

⁽⁴⁾ Je to v souladu se závěry Předběžné zprávy o odvětvovém šetření podmínek hospodářské soutěže na trhu zemního plynu a elektřiny (dále jen „předběžná zpráva“), příloha B, s. 197, podle kterých četnost přetěžování spojení Švédsko-Finsko v průběhu prvních osmi měsíců roku 2005 byla v řádu 8 %.

⁽⁵⁾ Kolem 28 % při nejvyšším zatížení.

⁽⁶⁾ KOM(2005) 568 v konečném znění.

⁽⁷⁾ Zpráva 2005, s. 2

⁽⁸⁾ Zpráva 2005, s. 7.

⁽⁹⁾ Pracovní dokument útvarů Komise, technická příloha ke Zprávě 2005, SEK(2005) 1448.

⁽¹⁰⁾ Technická příloha, s. 44, tabulka 4.1.

⁽¹¹⁾ Podle předběžné zprávy, příloha C, s. 201, v roce 2004 tvořil celkový podíl 73,6 %.

⁽¹²⁾ Na 9,3 % období v roce 2005, viz 3. bod odůvodnění.

⁽¹³⁾ Technická příloha, s. 124.

to uspokojivá úroveň. Mimoto jsou podmínky hospodářské soutěže na velkoobchodním trhu elektřinou rovněž značně ovlivňovány finančními obchody s elektřinou v tržní oblasti, které jsou, vyjádřeno objemem přes Nord Pool, 1,5krát vyšší než celková spotřeba v severských zemích⁽¹⁴⁾ (a pokud se připočtou další identifikované transakce, jako jsou mimoburzovní obchody – OTC či přímý prodej, jsou více než čtyřikrát vyšší⁽¹⁵⁾). Jak bylo konstatováno v závěrech technické přílohy⁽¹⁶⁾, měl by být tento stupeň likvidity pokládán za uspokojivý, tj. je způsobilý být ukazatelem dobře fungujícího, konkurenčního regionálního trhu. Jak bylo dříve uvedeno, měla by být rovněž přezkoumána situace v hospodářské soutěži, jelikož se týká výlučně finského území. Zprv je nutné znovu zdůraznit, že výše uvedené problémy s nedostačující přenosovou kapacitou nejsou trvalého rázu, ale jsou jen dočasné. Proto tedy existuje stálý konkurenční tlak vyplývající z možnosti získat elektřinu mimo finské území, tím spíše, že si severské země mezi sebou neúčtují poplatky za přenos. Mimoto velkoobchodní ceny elektřiny ve Finsku stanovuje Nord Pool. Tyto faktory by se tedy měly považovat za projev přímého vystavení velkoobchodního trhu hospodářské soutěži, ať už jde o finský vnitrostátní trh, či vznikající regionální trh.

(9) Počet hospodářských subjektů na maloobchodním trhu je vzhledem k rozloze země poměrně velký (více než 60 subjektů, z nichž mnozí nabízejí služby na celostátní úrovni), stejně jako počet společností s podílem na trhu přesahujícím 5 %. Podle nejnovějších dostupných informací je celkový podíl na trhu tří největších společností z hlediska dodávek malým a středně velkým odběratelům a rovněž velmi malým obchodním odběratelům a domácnostem na dostatečně nízké, 35–40 % úrovni⁽¹⁷⁾. Tyto faktory by se tedy měly považovat za projev přímého vystavení hospodářské soutěži.

(10) Za ukazatele by se měly pokládat rovněž mechanismy vyrovnávacích trhů, a to nejen v souvislosti s výrobou, ale též pro velkoobchodní a maloobchodní trhy. Ve skutečnosti „jakýkoli účastník trhu, který snadno nedokáže přizpůsobit svůj výrobní profil charakteristikám svých zákazníků, pocítí rozdíl mezi cenou, za kterou provozovatel přenosových soustav prodává nedostatečnou energii, a cenou, za kterou koupí zbytečnou výrobu. Tyto ceny může provozovateli přenosových soustav stanovit přímo regulační orgán; nebo lze využít na trhu založeného mechanismu, tzn. že cena je určována na základě nabídek od ostatních výrobců, kteří

chtějí tímto způsobem regulovat svou výrobu směrem nahoru či dolů... vážný problém pro malé účastníky trhu vzniká tehdy, pokud nastává riziko, že dojde k velkému rozmezí mezi nákupní cenou od provozovatele přenosových soustav a prodejní cenou. K tomu dochází v několika členských státech a pravděpodobně poškozuje rozvoj hospodářské soutěže. Velké rozmezí může svědčit o nedostatečné úrovni hospodářské soutěže na vyrovnávacím trhu, který může být ovládnut pouze jedním či dvěma hlavními výrobci energie. Takové problémy jsou ještě horší tam, kde uživatelé sítí nejsou schopni přizpůsobit své postavení téměř v reálném čase“⁽¹⁸⁾. V severských zemích existuje integrovaný vyrovnávací trh pro dodávky vyrovnávací energie a jeho hlavní charakteristiky (tržní ceny, půlhodinové uzávěrky a malé rozmezí mezi cenami) je třeba považovat za ukazatele přímého vystavení hospodářské soutěži.

(11) Vzhledem k vlastnostem dotčeného výrobku (elektřina) a nedostatku či nedostupnosti vhodných náhradních výrobků nebo služeb má větší význam při hodnocení stavu hospodářské soutěže na trzích s elektřinou cenová konkurence a tvorba cen. Počet odběratelů, kteří mění dodavatele, je ukazatelem skutečné cenové konkurence, a tedy nepřímo „přirozeným ukazatelem účinnosti hospodářské soutěže. Mění-li dodavatele pouze málo odběratelů, je pravděpodobné, že trh nefunguje správně, ačkoli by se neměly opomíjet výhody plynoucí z možnosti opětovného uzavírání dohod s dosavadními dodavateli“⁽¹⁹⁾. Mimoto „existence regulovaných cen pro koncového odběratele je jasným klíčovým faktorem chování zákazníka... I když lze zachování kontrol v přechodném období odůvodnit, budou tyto kontroly s blížící se potřebou investic způsobovat stále větší narušení“⁽²⁰⁾.

(12) Ve Finsku změnilo dodavatele přes 75 % velkých a velmi velkých průmyslových odběratelů a malých a středně velkých průmyslových a obchodních odběratelů, zatímco v kategorii velmi malých obchodních odběratelů a domácností⁽²¹⁾ to bylo 30 %; kontrola cen koncových uživatelů⁽²²⁾ neexistuje, což znamená, že ceny jsou stanovovány hospodářskými subjekty a jejich zavedení nemusí být předem schvalováno žádným orgánem. Situace ve Finsku je proto uspokojivá, pokud jde o změnu dodavatele a kontrolu cen koncového uživatele, a měla by se považovat za ukazatel přímého vystavení hospodářské soutěži.

⁽¹⁴⁾ Předběžná zpráva 2005, s. 112.

⁽¹⁵⁾ Viz informace předložené finskými orgány a technická příloha, s. 44, tabulka 4.1, technická příloha, s. 44.

⁽¹⁶⁾ Technická příloha, s. 44–45.

⁽¹⁷⁾ Finská žádost a technická příloha, s. 45.

⁽¹⁸⁾ Technická příloha, s. 67–68.

⁽¹⁹⁾ Zpráva 2005, s. 9.

⁽²⁰⁾ Technická příloha, s. 17.

⁽²¹⁾ Zpráva 2005, s. 10.

⁽²²⁾ Technická příloha, s. 124.

- (13) Vzhledem k výše uvedeným ukazatelům a celkové situaci tohoto odvětví ve Finsku, které vyplývají z informací předložených Finskou republikou, ze Zprávy 2005 a její technické přílohy, především pokud jde o rozsah, v jakém byly sítě odděleny od výroby/dodávky a účinnou regulaci přístupu k sítím, by měla být podmínka přímého vystavení hospodářské soutěži stanovená v čl. 30 odst. 1 směrnice 2004/17/ES považována za splněnou v souvislosti s výrobou a prodejem elektřiny ve Finsku, s výjimkou Ålandských ostrovů. Jak je uvedeno výše v 5. bodě odůvodnění, je třeba považovat za splněnou i další podmínku volného přístupu k činnosti. Proto by se směrnice 2004/17/ES neměla uplatňovat v případě, kdy zadavatelé zadají zakázky, které mají umožnit výrobu nebo prodej elektřiny v těchto zeměpisných oblastech, a ani na veřejné soutěže na výkon takové činnosti v těchto oblastech.
- (14) Toto rozhodnutí se zakládá na právní a skutkové situaci z února 2006, jak se jeví z informací předložených Finskou republikou, ze Zprávy 2005 a její technické přílohy. Může být revidováno, pokud by v případě zásadních změn právní či skutkové situace došlo k tomu, že by již nebyly splněny podmínky pro uplatnění čl. 30 odst. 1 směrnice 2004/17/ES.
- (15) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Poradního výboru pro veřejné zakázky,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Směrnice 2004/17/ES se nevztahuje na zakázky zadané zadavateli, které jim mají umožnit výrobu nebo prodej elektřiny ve Finsku, s výjimkou Ålandských ostrovů.

Článek 2

Toto rozhodnutí se zakládá na právní a skutkové situaci z února 2006, jak se jeví z informací předložených Finskou republikou, ze Zprávy 2005 a její technické přílohy. Může být revidováno, pokud by v případě zásadních změn právní či skutkové situace došlo k tomu, že by již nebyly splněny podmínky pro uplatnění čl. 30 odst. 1 směrnice 2004/17/ES.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Finské republice.

V Bruselu dne 19. června 2006.

Za Komisi

Charlie McCREEVY

člen Komise

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 20. června 2006

o zastavení antidumpingového řízení týkajícího se dovozů karbidu křemíku pocházejícího z Rumunska

(2006/423/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

do Společenství karbidu křemíku, v současnosti zařazeného do kódu KN 2849 20 00, pocházejícího z Rumunska.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“), a zejména na článek 9 uvedeného nařízení,

- (5) Komise o zahájení řízení oficiálně informovala vyvážející výrobce, dovozce a sdružení dovozců či vývozců, o nichž je známo, že se jich záležitost dotýká, zástupce dotčené vyvážející země, uživatele, organizace spotřebitelů a stěžující si výrobce ve Společenství. Zúčastněné strany dostaly příležitost písemně předložit svá stanoviska a požádat o slyšení ve lhůtě stanovené v oznámení o zahájení řízení a všem dotčeným stranám byly zaslány dotazníky.

po konzultaci s poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

B. STAŽENÍ PODNĚTU A ZASTAVENÍ ŘÍZENÍ

A. POSTUP

- (1) Dne 17. května 2005 došel Komisi podnět ohledně údajného poškozujícího dumpingu při dovozu karbidu křemíku pocházejícího z Rumunska.
- (2) Podnět byl podán Evropskou radou chemického průmyslu (dále jen „CEFIC“) jménem výrobců ve Společenství představujících 100 % celkové výroby karbidu křemíku ve Společenství podle čl. 4 odst. 1 a čl. 5 odst. 4 základního nařízení.
- (3) Uvedený podnět obsahoval zjevné důkazy o existenci dumpingu a o podstatné újmě, která tím vznikla, což bylo považováno za dostatečné oprávnění pro zahájení antidumpingového řízení.
- (4) Komise zveřejněním oznámení (dále jen „oznámení o zahájení řízení“) v *Úředním věstníku Evropské unie*⁽²⁾ proto zahájila antidumpingové řízení týkající se dovozů

- (6) Dne 1. března 2006 CEFIC oficiálně stáhla svůj podnět.
- (7) Podle čl. 9 odst. 1 základního nařízení platí, že pokud je podnět stažen, může být řízení zastaveno, s výjimkou případu, kdy to není v zájmu Společenství.
- (8) Komise se domnívala, že toto řízení by mělo být zastaveno, neboť šetření neodhalilo žádné okolnosti, které by naznačovaly, že zastavení není v zájmu Společenství. Zúčastněné strany o tom byly informovány a dostaly příležitost se vyjádřit. Nebyly obdrženy žádné připomínky, jež by naznačovaly, že toto ukončení není v zájmu Společenství.
- (9) Komise proto dospěla k závěru, že antidumpingové řízení týkající se dovozů karbidu křemíku pocházejícího z Rumunska do Společenství by mělo být zastaveno bez uložení antidumpingových opatření,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 56, 6.3.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2117/2005 (Úř. věst. L 340, 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ Úř. věst. C 159, 30.6.2005, s. 4.

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článek

Antidumpingové řízení týkající se dovozů karbidu křemíku, v současnosti zařazeného do kódu KN 2849 20 00, pocházejícího z Rumunska se zastavuje.

V Bruselu dne 20. června 2006.

Za Komisi
Peter MANDELSON
člen Komise
